

**Звертаємо Вашу увагу, що до реєстрації промо-коду на сайті необхідно ознайомитись з Офіційними правилами проведення Акції та згодою суб'єкта персональних даних на обробку персональних даних. Реєстрація коду означає Вашу безумовну згоду з Офіційними правилами та згодою суб'єкта персональних даних на обробку персональних даних.**

## **Офіційні правила проведення Акції**

### **1. ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ.**

1.1. Нижче наведені правила, які регулюють відносини між учасниками/представниками учасників, особами, що отримують подарунок/представниками осіб, що отримують подарунок (надалі - «учасник», «учасники», «особа, що отримує подарунок», «особи, що отримують подарунок», «ви», «ваш») та ТОВ «Мері Кей (Україна) Лтд.» (надалі - «Компанія», «ми», «нас», «наш»). Будь-які права, які отримує Компанія згідно з Офіційними правилами, а також усі права, які передаються Компанії учасниками, особами, що отримують подарунок, вважаються також переданими та такими, які належать по праву Компанії Mary Kay Inc., як материнській Компанії. Участь у Акції передбачає, що ви вже ознайомилися, зрозуміли та погоджуєтесь із даними Офіційними Правилами, згодою суб'єкта персональних даних на обробку персональних даних і з усіма нашими рішеннями стосовно Акції, які є остаточними. Усі зміни в Правилах будуть публікуватися на сайті компанії у розділі «Тренди» – «Акція»

<https://www.marykay.ua/uk-ua/tips-and-trends/pages/merchandising-pages/lipstick-promo>

1.2. Акція проводиться серед осіб, які постійно проживають на території України. Акція проводиться на всій території України.

1.3. За умовами Акції кожен учасник, який правильно виконав усі умови Акції, має можливість отримати один із подарунків, визначених в п.1.5. Особи, які отримують подарунок будуть визначені за допомогою інтернет-сервісу random.org або іншого аналогічного сервісу.

1.4. Загальний строк проведення Акції – з 9:00 10 липня 2017 року по 14:00 1 вересня 2017 року (надалі – «Строк проведення Акції»). Час визначається згідно часу, встановленого на сервері Компанії. Імена осіб, які отримують подарунок, Компанія повідомить шляхом публікації інформації на сайті [www.marykay.ua](http://www.marykay.ua) у розділі «Тренди» – «Акція» о 14:00 – 1 серпня, 16 серпня та 1 вересня 2017 року.

1.5. За результатами Акції будуть визначені 5 осіб, кожна з яких отримає головний подарунок: Набір продукції Mary Kay на суму 5000 грн, включаючи ПДВ 20% (далі по тексту – Набір), а також 100 осіб, кожна з яких отримає заохочувальний подарунок: Туш для вій «Ідеальний об'єм» Lash Love від Mary Kay®, чорна.

1.6. Подарунки залишаються незмінними та не підлягають заміні. Виплата грошового еквіваленту подарунку не передбачається. У випадку, якщо по незалежним від Компанії причинам вказаний подарунок не може бути наданий Компанією, Компанія залишає за собою право надати рівноцінну заміну. Особа, яка отримує подарунок, повністю несе відповідальність за страхування та будь-які інші витрати, не зазначені в описі подарунку, за винятком податку на доходи фізичних осіб та військового збору з вартості отриманого подарунку за результатами Акції, зобов'язання за оплату яких бере на себе Компанія.

### **2. УЧАСНИКИ**

2.1. Акція проводиться серед осіб, які постійно проживають на території України та виконали усі необхідні умови.

2.2. Учасниками Акції можуть бути особи, які на момент участі в Акції досягли 18-річного віку. Особи віком від 16-ти до 18-ти років можуть приймати участь у Акції в особі або за згодою їх законних представників, які відповідно до законодавства України представляють інтереси неповнолітніх осіб – один з батьків, усиновлювачів тощо (далі – Представник). Участь у Акції неповнолітніх, обмежено дієдатних і недієдатних осіб здійснюється відповідно до чинного законодавства України.

2.3. Учасниками не можуть бути такі особи:

- фізичні особи, що не досягли віку 16 років та/або постійно не проживають на території України,
- фізичні особи віком від 16 до 18 років без згоди їх законних представників;
- співробітники, менеджери та директори Компанії, компанії Mary Kay Inc., їх регіональних представництв, філій та відділень; підрядники, агенти, а також партнери, які приймають участь в організації, виробництві та розповсюдженні матеріалів для проведення даної Акції (надалі – «Організатори Акції»).

### **3. УМОВИ УЧАСТІ В АКЦІЇ**

Для участі в Акції учасник має придбати 1 з 13 нових відтінків Гелевої помади для губ Mary Kay® (Червоне полум'я, Ультра рожевий, Рожеве мереживо, Сонячний персик, Ніжна іриска, Модний рожевий, Природна ніжність, Малинове морозиво, Соковите яблуко, Романтичний рожевий, Рожеве дерево, Соковита вишня або Лілове сяйво) з 10.07.2017 по 31.08.2017 та зареєструвати спеціальний промо-код, який буде вкладений

у коробку з помадою, на офіційному сайті компанії у розділі «Тренди» – «Акція» <https://www.marykay.ua/uk-ua/tips-and-trends/pages/merchandising-pages/lipstick-promo>

- 3.1. Кінцевий термін реєстрації коду – 23:59 година 31 серпня 2017 р.
- 3.2. Кожен учасник має право зареєструвати необмежену кількість кодів.
- 3.3. Кожен учасник має право брати участь у кожному з трьох етапів визначення отримувачів подарунків, незважаючи на те брав він участь чи перемагав у попередньому етапі.
- 3.4. Один і той самий код може бути зареєстрований тільки один раз.
- 3.5. У разі виникнення ситуацій, що допускають неоднозначне тлумачення цих Офіційних правил, і/або питань, не врегульованих цими Офіційними правилами, остаточне рішення приймається Компанією відповідно до вимог чинного законодавства України. При цьому рішення Компанії є остаточним і не підлягає оскарженню.
- 3.6. Компанія не несе відповідальності за відсутність промо-коду в коробці з Гелевою помадою для губ. При придбанні Гелевої помади для губ Учасник зобов'язаний самостійно перевірити наявність промо-коду в коробці.

#### **4. ВИЗНАЧЕННЯ УЧАСНИКІВ, ЯКІ ОТРИМАЮТЬ ПОДАРУНОК**

- 4.1. Подарунки отримують всього 315 (триста п'ятнадцять) учасників Акції, які будуть обрані за допомогою інтернет-сервісу random.org або іншого аналогічного сервісу серед тих, хто придбав Гелеву помаду для губ у визначений у п.1.4. період акції та зареєстрував спеціальний промо-код на сайті www.marykay.ua. До списку, з якого відбувається випадковий відбір, потрапляють учасники, які виконали усі необхідні умови.
- 4.2. Особи, які отримають подарунок, будуть визначатися – 1 серпня, 16 серпня та 1 вересня 2017 року (по 105 осіб кожного разу). Перших 5 (п'ять) осіб у кожному із 3 списків, згенерованих за допомогою інтернет-сервісу random.org або іншого аналогічного сервісу, отримує головний подарунок – Набір продукції Mary Kay на суму 5000 грн, включаючи ПДВ 20% (усього в якості головного подарунку надається 15 (п'ятнадцять) Наборів). Інші 100 осіб за списком отримають заохочувальний подарунок у вигляді Туші для вій «Ідеальний об'єм» Lash Love від Mary Kay®, чорної. Усього в якості заохочувальних подарунків надається 300 (триста) Тушей для вій «Ідеальний об'єм» Lash Love від Mary Kay®, чорної.
- 4.3. Імена всіх осіб, які отримують подарунки, будуть опубліковані після кожного етапу визначення отримувачів подарунків на сайті [www.marykay.ua](http://www.marykay.ua) у розділі «Тренди» – «Акція» <https://www.marykay.ua/uk-ua/tips-and-trends/pages/merchandising-pages/lipstick-promo> – 1 серпня (105 осіб), 16 серпня (105 осіб) та 1 вересня 2017 року (105 осіб) о 14:00 відповідно.
- 4.4. Результати проведення Акції є остаточними і не підлягають перегляду, за винятком випадків виявлення Компанією після оголошення таких результатів порушень порядку та Офіційних правил участі у Акції.

#### **5. ПОРЯДОК, УМОВИ І ТЕРМІНИ ОТРИМАННЯ ПОДАРУНКІВ.**

- 5.1. Після опублікування імен осіб, які отримують подарунки, на сайті [www.marykay.ua](http://www.marykay.ua) у розділі «Тренди» – «Акція» <https://www.marykay.ua/uk-ua/tips-and-trends/pages/merchandising-pages/lipstick-promo> у вказані у п. 4.3. терміни, з'являться повідомлення з результатами Акції. Під час реєстрації промо-коду на сайті [www.marykay.ua](http://www.marykay.ua) Учасники Акції повинні заповнити додаткову форму, вказавши такі дані: ім'я, прізвище, телефон, електронна адреса, промо-код, щоб представник Компанії міг направити їм повідомлення. Якщо Учасник, при реєстрації, не вкаже свої дані, така особа вважається такою, що відмовилася від подальшої участі в Акції. Реєстраційні дані мають співпадати з даними документу, що посвідчує особу, для можливості подальшої ідентифікації даної особи, у випадку отримання нею подарунку.
- 5.2. Якщо, після отримання повідомлення від представника Компанії про можливість отримання подарунку, учасник погоджується отримати такий подарунок, він має протягом 5 (п'яти) робочих днів надіслати представнику Компанії такі документи та інформацію:
  - повну поштову адресу для надсилання подарунку;
  - номер мобільного або іншого контактного телефону для кур'єрської доставки подарунку;
  - електронну копію (сканкопію) свого паспорта: першої, другої сторінки і сторінки з реєстрацією місця проживання;
  - електронну копію (сканкопію) довідки про присвоєння ідентифікаційного номера платника податку;
  - електронну копію (сканкопію) підписаної Згоди на обробку персональних даних Учасника, за формою, що наведена у Додатку до цих Офіційних правил.
  - Якщо особою, що отримує подарунок є неповнолітня особа, згоду законного представника, який відповідно до чинного законодавства України представляє інтереси цієї неповнолітньої особи (у довільній письмовій формі).
- 5.3. У разі неотримання Компанією інформації/документів, перерахованих в п. 5.2 цих Офіційних правил, протягом 10 календарних днів з дати, коли представник компанії ТОВ «Мері Кей (Україна) Лтд.» повідомив Учасника про отримання подарунку, він визнається незапитаним та врученню не підлягає. Із закінченням дати, що визначена представником компанії ТОВ «Мері Кей (Україна) Лтд.», незапитані подарунки не можуть бути затребувані.

5.4. Подарунки надсилаються Компанією безпосередньо за адресою, вказаною особою, що отримує подарунок. Компанія протягом 15 (п'ятнадцяти) робочих днів з моменту надання особою, що отримує подарунок усієї необхідної інформації/документації, визначеної цими Правилами, надсилає такій особі за її адресою подарунок за рахунок Компанії.

## **6. ПРИКІНЦЕВІ ПОЛОЖЕННЯ.**

- 6.1. Компанія не несе відповідальності за будь-яку неточність або некоректність інформації через помилку оператора, несанкціоноване комп'ютерне втручання або програмне забезпечення, задіяне або пов'язане з організацією Акції. Також, Компанія не несе відповідальності за будь-яку помилку, дефект, видалення, затримку або проникнення в передачу даних, або помилки зв'язку. Компанія не несе відповідальності за шкоду, яка може бути нанесена матеріалами, що опубліковані Учасниками або третіми особами в соціальних засобах масової інформації або Інтернеті.
- 6.2. Якщо Акція не може бути проведена як було заплановано раніше з причини, але не обмежуючись, несанкціонованого комп'ютерного втручання, шахрайства, технічних або інших неполадок, або в результаті будь-яких інших причин, які знаходяться поза розумного контролю (не залежать від) Компанії, Компанія залишає за собою право на власний розсуд відкласти проведення Акції та змінювати її умови. Компанія не несе відповідальності перед особами, що отримують подарунок, Учасниками або будь-якими третіми особами за неможливість провести Акцію, або надати подарунок, в результаті обставин, які Сторони не могли ні передбачити, ні запобігти (форс-мажор), будь-яких дій, положень, законів або вимог державних органів (незалежно від того, чи виникнуть дії, положення, закони (підзаконні акти) або вимоги визнанні легітимними чи ні). Також, Компанія не несе відповідальності за неможливість проведення Акції в результаті несправності обладнання, терористичних актів, землетрусів, війн, пожеж, потопу, вибухів, незвичайно сурових погодних умов, урагану, накладення заборони, трудових конфліктів або страйків (законних або незаконних), нестачі робочої сили або матеріальних ресурсів, будь-яких перебоїв в перевезеннях, зниження продуктивності, виникнення громадянського безладу, заколоту, бунтів, а також будь-яких подібних та інших обставин, які знаходяться поза розумним контролем Компанії.
- 6.3. За будь-яких обставин, Компанія, її засновники, філії, дочірні та пов'язанні компанії, а також співпрацюючі з ними рекламні агентства та/або агентства, які займаються організацією Акції, всі їх службовці, директори, співробітники, незалежні підрядники, представники та агенти не несуть відповідальності за шкоду, збиток або втрати (прямі, непрямі, а також ті, за які передбаченні будь-які санкції), нанесення шкоди здоров'ю фізичної особи (пов'язані з участю в Акції), діяльністю, пов'язаною з Акцією, а також з доступом та використанням будь-яких сайтів-учасників або завантаженням з сайтів Компанії.
- 6.4. Якщо будь-яке положення або умова даних Офіційних Правил або будь-яка його частина (далі – «Нездійснена Умова») не може бути виконана, визнається недійсною або незаконною з будь-якої причини, включаючи, але не обмежуючись, рішенням компетентних судів України, законодавство України або будь-які постанови, декрети, вимоги, розпорядження та інші нормативно-правові акти, які мають законну силу, всі інші положення та умови даних Офіційних Правил (які не підпадають під Нездійснені Умови) будуть дійсними та обов'язковими, не дивлячись на недійсність будь-якого положення Офіційних Правил.
- 6.5. Компанія: ТОВ «Мері Кей (Україна) Лтд». Україна, 03038, м. Київ, вул. Нововокзальна, 2.

## **7. ЗАХИСТ ПЕРСОНАЛЬНИХ ДАНИХ.**

- 7.1. Компанія дуже відповідально ставиться до персональних даних Учасників та обробляє їх лише в межах Згоди на обробку персональних даних, яку Учасник надає Компанії як Учасник Акції.
- 7.2. Додаток до Офіційних правил проведення Акції.

## **ЗГОДА СУБ'ЄКТА ПЕРСОНАЛЬНИХ ДАНИХ**

Дану Згоду суб'єкта персональних даних було надано ТОВ «Мері Кей (Україна) Лтд.» (надалі – «Компанія»), щодо наступного:

- а. Учасник Акції (надалі – «Учасник») підтверджує та надає Компанії ясно виражену і добровільну згоду та дозвіл на обробку Персональних даних Учасника для Мети виконання обов'язків Компанії, пов'язаних з організацією та

- проведенням Акції. У цій Акції «Персональні дані», включають дані, зазначені в паспорті Учасника та його довідці про присвоєння ідентифікаційного номеру, ім'я та прізвище, ідентифікаційний номер, повну адресу проживання Учасника, адресу електронної пошти, номери телефонів, дату народження, вік та інформацію про платника податків, інформацію відносно участі в Акції та кореспонденцію з Компанією та іншу інформацію, необхідну для участі в Акції. Мета обробки даних може включати, але не обмежуватись, опублікування ім'я та прізвища Учасника на офіційному сайті Компанії та відправлення Учаснику повідомлення електронною поштою у разі визначення його у якості отримувача подарунку, використання адреси електронної пошти для рекламних/промо цілей, перевірку особи, що отримує подарунок з використанням даних Учасника, зазначених в його паспорті, довідці про присвоєння ідентифікаційного номеру, кореспонденції з Учасником стосовно участі в Акції та отриманні відповідних подарунків, а також інші цивільні, комерційні, податкові, бухгалтерські та облікові цілі.
- b. Учасник також підтверджує та погоджується, що Компанія має право користуватися послугами уповноважених розпорядників, які знаходяться як в Україні, так і поза її межами (у всьому світі); такі розпорядники можуть знаходитися в країнах, які не ратифікували Конвенцію Ради Європи про захист осіб у зв'язку з автоматизованою обробкою персональних даних (1981 року) та Додаткового протоколу до цієї Конвенції (2001 року), при цьому всі такі розпорядники погодилися забезпечити конфіденційність Персональних даних Учасника під час зберігання.
- c. Учасник також підтверджує та погоджується, що його Персональні дані зберігаються в центрах зберігання та обробки даних, які належать ТОВ «Мері Кей (Україна) Лтд.», м. Київ, Україна корпорації «Мері Кей Інк.», м. Даллас, штат Техас, США, та дочірнім підприємствам, відділенням і філіям корпорації «Мері Кей Інк.» поза межами України (надалі разом – «Дата-центри «Мері Кей»») для Мети, зазначеної в пункті «а» вище; при цьому всі оператори таких Дата-центрів погодилися зберігати конфіденційність Персональних даних Учасника. Ця Згода зберігає чинність у разі злиття або придбання Компанії без надання Учаснику окремого повідомлення про це та/або без його погодження.
- d. Учасник також підтверджує та погоджується, що Компанія здійснює обробку його Персональних даних упродовж всього Строку проведення Акції, а також обробку окремих Персональних даних після закінчення такого періоду для виконання зазначеної вище Мети.
- e. Учаснику повідомлено про його права:
- 1) знати місцезнаходження Бази Персональних даних, Компанії, Дата-центрів «Мері Кей», зазначених у пункті «с» вище, їх цілі та назву, а також місцезнаходження володільця або розпорядника бази даних, за винятком окремих випадків, визначених законодавством;
  - 2) отримувати інформацію про умови доступу до Персональних даних, зокрема інформацію про третіх осіб, які мають право доступу до таких Персональних даних;
  - 3) здійснювати доступ до своїх Персональних даних, що зберігаються в Дата-центрах «Мері Кей»;
  - 4) отримувати попередню відповідь від Компанії на особистий запит стосовно своїх Персональних даних в Дата-центрах «Мері Кей» протягом 10 робочих днів з дати отримання такого запиту, а також отримувати кінцеву відповідь від Компанії по суті такого запиту протягом 30 календарних днів з дати отримання запиту;
  - 5) вимагати внесення змін до Персональних даних або їх видалення, якщо обробка таких Персональних даних здійснюється незаконним або шахрайським шляхом;
  - 6) вимагати забезпечення захисту Персональних даних від незаконної або шахрайської обробки та випадкового знищення;
  - 7) звертатися до Державного органу України з питань захисту персональних даних з метою забезпечення належного захисту своїх Персональних даних;
  - 8) застосовувати засоби правового захисту в разі порушення Компанією або уповноваженими нею третіми особами законодавства про захист персональних даних.

Учасник Акції

Прізвище, ім'я, по-батькові (друкованими літерами):

\_\_\_\_\_

Дата: \_\_\_\_\_

Підпис: \_\_\_\_\_